

English, Deutsch, Français

Intel LGA 1150 / 1155 / 1156 / 1366

EN

Installation of the back plate:

Position the back plate screws **7** in the notches situated on the rear side of the Intel back plate **4**. Pay attention in so doing to align with the holes drilled for each socket (see illustration on the right). For fixing the back plate screws **7** onto the Intel back plate **4** use the O-rings **6**.
WARNING: Please also use the Intel LGA 775 back plate cap **11** with Intel LGA 775 motherboards. This is positioned in the center of Intel back plate **4** from above.
Once assembly of the Intel back plate **4** for the respective Intel socket has been completed, position it under the motherboard. In so doing make sure that the back plate screws **7** are precisely located within the motherboard holes.

DE

Installation der Backplate:

Platzieren Sie die Backplate-Schrauben **7** auf der Rückseite der Backplate **4** befindlichen Aussparungen. Beachten Sie hierzu die Bohrlöcher für dem jeweiligen Sockel (siehe Abbildung rechts). Zum Fixieren der Backplate-Schrauben **7** auf der Intel-Backplate **4** verwenden Sie ausschließlich die O-Ringe **6**.
ACHTUNG: Bitte verwenden Sie bei Intel LGA 775 Mainboards zusätzlich den Intel LGA 775 Backplate-Einsatz **11**. Dieser wird in der Mitte der Intel-Backplate **4** von oben platziert.
Nach erfolgter Zusammensetzung der Intel-Backplate **4** für Ihren jeweiligen Intel-Sockel, setzen Sie diese unter das Mainboard an. Achten Sie darauf, dass die Backplate-Schrauben **7** exakt innerhalb der Mainboard-Löcher platziert sind.

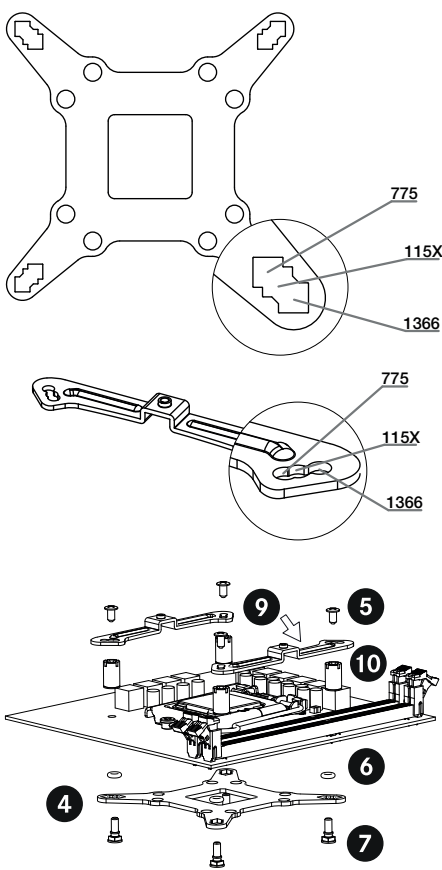
FR

Installation de la plaque arrière :

placez les vis de la plaque arrière **7** dans les emplacements prévus à l'arrière de la plaque arrière Intel **4**. Faites attention à bien aligner les trous en fonction du socket choisi (veuillez consulter l'illustration sur la droite). Pour fixer les vis **7** sur la plaque arrière **4** , veuillez utiliser les rondelles **6**.
ATTENTION : veuillez utiliser le cache clipsable **11** avec les cartes mères LGA 775. A positionner à partir du centre de la plaque arrière Intel **4**, par en dessus.
Une fois que vous avez assemblé la plaque arrière Intel **4** pour le socket concerné, placez la sous la carte mère. Veillez à placer précisément les vis de la plaque arrière **7** dans les trous de la carte mère.

Installation du support de fixation :

vissez les entretoises filetées pour Intel 775 / 115X / 1366 **10** sur la plaque arrière **4**. Puis, positionnez le système de fixation **9** sur les entretoises **10** afin de les visser à la plaque arrière avec les vis dédiées **5**.



Intel LGA 2011

EN

Affixing of the LGA 2011 clamping system:

Installation of the mounting bracket: Screw the Intel LGA 2011 studs **8** into the threads of the LGA 2011 socket frame. Place the back plate mounting brackets **9** onto the Intel LGA 2011 studs **8** and screw these tight with the back plate mounting bracket fastening screws **5**.

DE

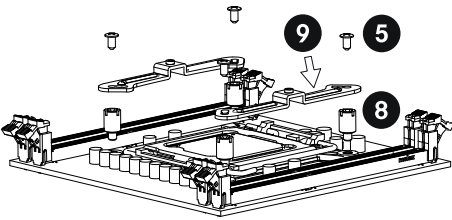
Installation der Montagebrücken:

Schrauben Sie die Intel LGA 2011 Gewindebolzen **8** in die Gewinde des LGA 2011 Sockelrahmens. Platzieren Sie die Backplate-Montagebrücken **9** auf die Intel LGA 2011 Gewindebolzen **8** und schrauben Sie diese mit den Befestigungsschrauben der Backplate-Montagebrücken **5** fest.

FR

Installation du système de fixation :

vissez les entretoises LGA 2011 **8** dans le filetage prévu à cet effet. Placez le système de fixation **9** sur les entretoises **8** et vissez les fortement à la plaque arrière avec les vis dédiées **5**.



Intel

EN

Fitting the CPU cooler:

Next place the be quiet! Pure Rock CPU cooler unit **1** onto the CPU and then position the cooler mounting bridge **14** centrally on the cooler. Insert the Intel/AMD fastening screws for the mounting bridge **12** from above into the cooler mounting bridge **14** and then screw these alternately tight. You can use the open-end wrench **15** for this or any cross-tip screwdriver. Before starting the computer, check whether all screws are properly and firmly fastened. It is important that the cooler is tightly attached to the motherboard.
WARNING: The protective covering on the underneath of the cooler must be removed prior to installation against the CPU.

DE

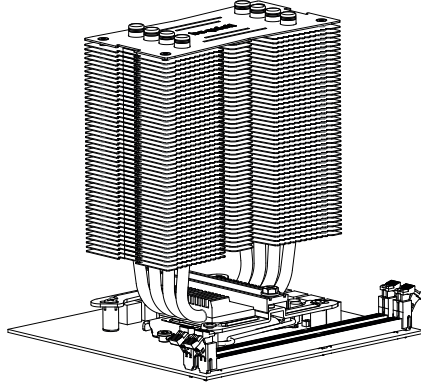
Montage des CPU-Kühlers:

Platzieren Sie anschließend den be quiet! Pure Rock CPU-Kühler **1** auf der CPU. Positionieren Sie nun die Kühler-Montagebrücke **14** mittig auf den Kühler. Stecken Sie die Intel/AMD Befestigungsschrauben der Montagebrücke **12** von oben in die Kühler-Montagebrücke **14** und schrauben Sie diese abwechselnd fest. Hierzu können Sie den Maulschlüssel **15** verwenden, oder einen beliebigen Kreuzschlitz-Schraubendreher. Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Rechners, ob alle Schrauben richtig und fest angezogen sind. Der Kühler muss mit dem Mainboard fest verbunden sein!
ACHTUNG: Die Schutzabdeckung an der Unterseite des Kühlers muss vor der Installation auf der CPU entfernt werden!

FR

Placement du refroidisseur :

veuillez ensuite placer le Pure Rock **1** sur le processeur. Positionnez le pont **14** au milieu du refroidisseur. Insérez les vis Intel/AMD **12** du pont de montage **14** et serrez les fortement tour à tour. Vous pouvez utiliser la clef en fourche **15** ou un tournevis cruciforme. Avant de démarrer votre PC, vérifiez que les vis sont serrées correctement. Le refroidisseur doit être fermement fixé à la carte mère.
ATTENTION : veuillez retirer le film de protection qui recouvre la base du radiateur, avant l'installation sur le processeur.



AMD

EN

Fitting of the CPU cooler:

Partially screw the AMD fastening clips **13** onto the underside of the cooler mounting bridge **14** using the Intel/AMD mounting bridge fastening screws **12**. Make sure that you do not completely tighten the screws in so doing. One or two turns will suffice.
Position the cooler mounting bridge **14** centrally on the cooler unit. Then press the cooler mounting bridge **14** onto one side the retention module until it hooks in. Repeat this procedure with the other side. Next alternately tighten the Intel/AMD mounting bridge fastening screws **12**. It is important that the cooler unit **1** is firmly affixed to the motherboard.
WARNING: The protective covering on the underneath of the cooler must be removed prior to installation against the CPU.

DE

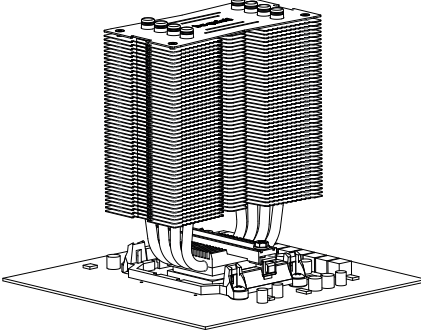
Montage des CPU-Kühlers:

Schrauben Sie die AMD Befestigung-Clips **13** an der Unterseite der Kühler-Montagebrücke **14** mithilfe der Intel/AMD Befestigungsschrauben der Montagebrücke **12** leicht an. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht komplett festzuziehen. 1-2 Umdrehungen sind ausreichend.
Positionieren Sie die Kühler-Montagebrücke **14** mittig auf den Kühlkörper. Anschließend drücken Sie die Kühler-Montagebrücke **14** auf einer Seite auf das Retention-Modul bis es einhakt. Wiederholen Sie dieses Vorgehen auf der anderen Seite. Ziehen Sie anschließend die Intel/AMD Befestigungsschrauben der Montagebrücke **12** abwechselnd fest. Achten Sie darauf, dass der Kühler **1** mit dem Mainboard fest verbunden ist.
ACHTUNG: Die Schutzabdeckung an der Unterseite des Kühlers muss vor der Installation auf der CPU entfernt werden!

FR

Placement du refroidisseur :

vissez partiellement les clips de fixation AMD **13** sous le pont de montage **14** en utilisant les vis de fixation prévues à cet effet **12**. Veillez à ne pas complètement serrer les vis ; un ou deux tours suffisent.
Placez le pont de montage **14** au milieu du refroidisseur. Ensuite, effectuez une forte pression sur le pont de montage **14** pour qu'il se crochète sur le côté du système de rétention. Répétez la procédure de l'autre côté. Ensuite, serrez fortement les vis de fixation du pont de montage **12**. Il est important de fixer fermement le ventirad **1** sur la carte mère.
ATTENTION : veuillez retirer le film de protection qui recouvre la base du radiateur, avant l'installation sur le processeur.



Intel & AMD

EN

Fitting and connecting the fan:

Mount the be quiet! fan **2** onto the cooler unit **1** using the fan clips **3**. Connect the fan to the motherboard's PWM signal.

DE

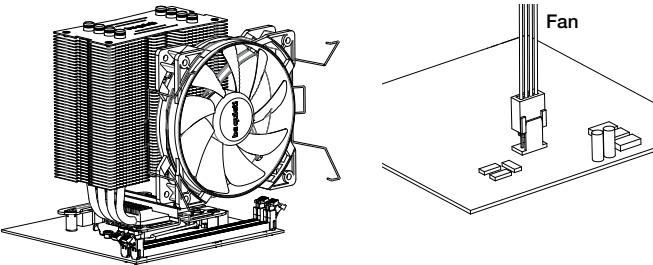
Montage und Anschluss des Lüfters:

Installieren Sie den be quiet! Lüfter **2** mithilfe der Lüfterklammern **3** auf dem Kühlkörper **1**. Verbinden Sie den Lüfter mit dem PWM Signal des Mainboards.

FR

Fixation et raccordement du ventilateur :

placez le ventilateur be quiet! **2** sur le refroidisseur **1** en utilisant les clips de fixation **3**. Raccordez le ventilateur au signal PWM de la carte mère.



Intel LGA 1150 / 1155 / 1156 / 1366

PL Mocowanie backplate: Umieścić śruby backplate 7 w otworach znajdujących się z tyłu Intel backplate 4. Zwróć uwagę, że odpowiednie otwory przeznaczone są dla danego gniazda (patrz rysunek po prawej). Do zamocowania śrub 7 do Intel backplate 4 na płycie głównej należy użyć podkładek O-ring 6.

UWAGA: W przypadku płyt głównych Intel LGA 775 proszę użyć zaślepek backplate 11 oraz zwrócić uwagę na to, żeby mocowania backplate Intel leżały w wyżłobieniach backplate. Umieszcza się je na środku Intel backplate 4 od góry. Podczas montażu Intel backplate 4 dla odpowiedniego gniazda, umieść go pod płytą główną. Upewnij się, że śrubki do montażu backplate 7 są precyzyjnie usytuowane w otworach na płycie głównej.

Instalacja mostków montażowych: Przykręć nakrętki Intel 775 / 115X / 1366 10 do wcześniej umieszczonego backplate Intel 4. Następnie umieść mostki montażowe backplate 9 na nakrętkach Intel 775 / 115X / 1366 10, następnie przykręć śrubki mocujące mostki montażowe backplate 5.

ES Fijación de la placa de apoyo: Coloque los tornillos de la placa de apoyo 7 en los orificios de la parte posterior de la placa de apoyo de Intel 4. Al hacerlo, tenga en cuenta que los orificios estén alineados con las perforaciones de cada zócalo (consulte la ilustración de la derecha). Para fijar los tornillos de la placa de apoyo 7 en la placa de apoyo de Intel 4, utilice las juntas tóricas 6.

ADVERTENCIA: Utilice también la tapa de la placa de apoyo de Intel LGA 775 11 con las placas base de Intel LGA 775. Está ubicada en el centro de la placa de apoyo de Intel 4 desde arriba.

Una vez montada la placa de apoyo de Intel 4 para el zócalo de Intel pertinente, colóquela debajo de la placa base. Al hacerlo, asegúrese de que los tornillos de la placa de apoyo 7 estén ubicados de forma precisa en los orificios de la placa base.

Instalación del puente de montaje: Enrosque las tuercas 775 / 115X / 1366 de Intel 10 en la placa de apoyo de Intel colocada antes 4. Ponga los puentes de montaje de la placa de apoyo 9 sobre las tuercas 775 / 115X / 1366 de Intel 10 para montarlo luego con los tornillos de fijación de los puentes de montaje para la placa de apoyo 5.

RU Установка задней панели: Установите винты задней панели 7 в пазы, расположенные на обратной стороне задней панели Intel 4. Обратите внимание на их согласованность с отверстиями для каждого сокета (см. рисунок справа). Используйте кольца 6 при монтаже винтов задней панели 7 на обратной стороне задней панели Intel 4. ВНИМАНИЕ: Пожалуйста, используйте также заднюю пластину Intel LGA 775 11 с Intel LGA 775 материнскими платами. Она устанавливается по центру задней пластины для Intel 4 сверху.

После того, как сборка задней пластины Intel 4 для соответствующего сокета Intel была завершена, разместите ее под материнской платой. При этом убедитесь, что винты задней панели 7 расположены точно в соответствии с отверстиями материнской платы.

Установка монтажного кронштейна: завинтите гайки Intel 775 / 115X / 1366 10 на предварительно расположенную заднюю пластину для Intel 4. Затем установите кронштейны для задней панели 9 на гайки Intel 775 / 115X / 1366 10 так, чтобы зафиксировать их с помощью крепежных винтов для задней пластины 5.

Intel LGA 2011

PL Instalacja mostków montażowych: Przykręć kolki Intel LGA 2011 8 do gwintów ramki dla gniazda LGA 2011. Umieść mostki montażowe 9 na kołkach Intel LGA 2011 8 i przykręć mocno za pomocą śrub dla mostków montażowych backplate 5.

ES Instalación del puente de montaje: Apriete las tachuelas de Intel LGA 2011 8 en las roscas del bastidor del zócalo de LGA 2011. Ponga los puentes de montaje de la placa de apoyo 9 sobre las tachuelas de Intel LGA 2011 8 y apriételos bien con los tornillos de fijación de los puentes de montaje de la placa de apoyo 5.

RU Установка монтажного кронштейна: ввинтите шпильки Intel LGA 2011 8 в резьбу гнезд рамки LGA 2011. Поместите кронштейны для задней пластины 9 на шпильки Intel LGA 2011 8 и привинтите их туго крепежными винтами для задней панели 5.

Intel

PL Montaż coolera CPU: Umieść cooler CPU be quiet! Pure Rock 1 na procesorze, następnie mostek montażowy coolera 14 centralnie na coolerze. Zamocuj śrubki do mostków montażowych Intel/AMD 12 od góry mostków montażowych coolera 14 i przykręć je na przemian dość mocno. Użyj do tego klucza płaskiego 15 lub śrubokręta z końcówką krzyżakową. Przed uruchomieniem komputera należy sprawdzić, czy wszystkie śruby są prawidłowo i pewnie zamocowane. Ważne jest, żeby chłodzenie było mocno przymocowane do płyty głównej.

UWAGA: Naklejka ochronna na spodzie coolera musi zostać usunięta przed instalacją na procesorze.

ES Montaje del ventilador de la CPU: A continuación, coloque el ventilador de CPU be quiet! Pure Rock 1 sobre la CPU y centre el puente de montaje del ventilador 12 sobre el ventilador. Inserte los tornillos de fijación de Intel/AMD para el puente de montaje 12 desde arriba en el puente de montaje del ventilador 14 y apriételos bien de forma alterna. Para ello, puede usar la llave fija 15 o un destornillador de estrella. Antes de poner en marcha el ordenador, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados. Es importante que el ventilador esté bien fijo en la placa base.

ADVERTENCIA: Se debe retirar la protección bajo el ventilador antes de instalarlo en la CPU.

RU Установка кулера: установите кулер be quiet! Pure Rock CPU 1 на процессор, а затем установите крепежный мост для кулера 12 по центру кулера. Вставьте крепежные винты Intel / AMD 12 в крепежный мост для кулера 14 сверху, а затем постепенно завинчивайте их. Вы можете использовать для этого ключ 15 или любую крестообразную отвертку. Перед включением компьютера проверьте равномерность и надежность затяжки всех винтов. Важно, чтобы кулер был плотно прижат к материнской плате.

ВНИМАНИЕ: защитное покрытие на нижней части кулера должно быть удалено перед установкой на процессор.

AMD

PL Montaż coolera CPU: Częściowo przykręć zapinki do mostków montażowych AMD 18 od spodu mostków montażowych coolera 14 za pomocą śrubek do mostków montażowych Intel/AMD 12. Nie przykręć śrub do końca. Jeden lub dwa obroty wystarczą.

Umieść mostki montażowe coolera 14 centralnie na coolerze. Następnie dociśnij mostki montażowe coolera 14 do boku modułu podtrzymującego, aż zaskoczy. Powtórz procedurę z drugiej strony. Następnie przykręć na przemian, mocno śrubki mostków montażowych Intel/AMD 12. Ważne jest, żeby chłodzenie 1 było mocno przymocowane do płyty głównej.

UWAGA: Naklejka ochronna na spodzie coolera musi zostać usunięta przed instalacją na procesorze.

ES Montaje del ventilador de la CPU: Apriete un poco los clips de fijación de AMD 18 en la parte inferior del puente de montaje del ventilador 14 con los tornillos de fijación para el puente de montaje de Intel/AMD 12. Asegúrese de no apretar del todo los tornillos al hacerlo. Uno o dos giros son suficientes.

Centre el puente de montaje del ventilador 14 sobre la unidad del ventilador. Presione entonces el puente de montaje del ventilador 14 sobre un lado del módulo de retención hasta que se enganche. Repita el procedimiento con el otro lado. A continuación, apriete los tornillos de fijación para el puente de montaje de Intel/AMD 12 de forma alterna. Es importante que la unidad del ventilador 1 esté bien fija en la placa base.

ADVERTENCIA: Se debe retirar la protección bajo el ventilador antes de instalarlo en la CPU.

RU Установка кулера: Предварительно привинтите крепежные скобы для AMD 18 с нижней стороны крепежного моста кулера 14, используя винты для крепежного моста под Intel/AMD 12. Убедитесь, что вы не затянули винты до упора. Достаточно одного или двух оборотов.

Расположите крепежный мост для кулера 14 по центру кулера. Затем надавите на одну сторону крепежного моста до защелкивания на крепежном модуле. Повторите данную процедуру с другой стороны. Далее поочередно затяните крепежные винты 12. Важно, чтобы кулер 1 был прочно зафиксирован на материнской плате.

ВНИМАНИЕ: защитное покрытие на нижней части кулера должно быть удалено перед установкой на процессор.

Intel & AMD

PL Montaż i podłączenie wentylatora: Zamontuj wentylator be quiet! 2 na coolerze CPU 1 za pomocą zapinek 3. Podłącz wentylator do sygnału PWM płyty głównej.

ES Montaje y conexión del ventilador: Monte el ventilador de be quiet! 2 sobre la unidad del ventilador 1 con los clips del ventilador 3. Conecte el ventilador a la señal PWM de la placa base.

RU Установка и подключение вентилятора: Закрепите вентилятор be quiet! 2 на кулере 1 с помощью специальных клипс 3. Подключите вентилятор к ШИМ-контроллеру материнской платы.